

### SECCIÓN 1: Identificación

#### 1.1. Identificación

Forma de producto : Mezcla  
 Nombre comercial : Vision Presoak  
 Código de producto : 4702PR

#### 1.2. Uso recomendado y restricciones de uso

Utilización aconsejada : Agentes espumantes, Limpieza de vehículo/producto de cuidado de vehículo

#### 1.3. Proveedor

Synthetic Labs  
 24 Victory Lane  
 Dracut, MA, 01826  
 United States  
 T 800.255.4050 - F 978.957.5122  
[www.syntecpro.com](http://www.syntecpro.com)

#### 1.4. Número de teléfono en caso de emergencia

Número de emergencia : Infotrac 24 Hour Medical Emergency Number: 1-800-535-5053

### SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

##### Clasificación SGA-EE.UU

Irritación/corrosión cutáneas, Categoría 2 : Provoca irritación cutánea  
 Lesiones oculares graves/irritación ocular, Categoría 2A : Provoca irritación ocular grave

#### 2.2. Elementos de etiquetado SGA, incluidas las advertencias de prudencia

##### Etiquetado GHS US

Pictogramas de peligro (GHS US) :



Palabra de advertencia (GHS US) : Atención  
 Indicaciones de peligro (GHS US) : Provoca irritación cutánea  
 Provoca irritación ocular grave  
 Consejos de prudencia (GHS US) : Lavarse las manos, los antebrazos y la cara cuidadosamente después de la manipulación.  
 Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara.  
 Si contacta la piel: Lavar con abundante agua.  
 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.  
 Tratamiento específico (véase las instrucciones adicionales de primeros auxilios en esta etiqueta).  
 En caso de irritación cutánea: consultar a un médico.  
 Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.  
 Quitar la ropa contaminada y lavar antes de volverla a usar.

# Vision Presoak

## Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 2.3. Otros peligros que no resultan en la clasificación

No se dispone de más información

### 2.4. Toxicidad aguda desconocida (GHS US)

No se dispone de más información

## SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

### 3.1. Sustancias

No aplicable

### 3.2. Mezclas

Nombre	Identificador de producto	%	Clasificación SGA-EE.UU
Sodium (C14-16) olefin sulfonate	CAS N°: 68439-57-6	20 – 30	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Acute Tox. 4 (Dermal), H312 Eye Irrit. 2A, H319 Eye Irrit. 2, H319
Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate	CAS N°: 64-02-8	10 – 15	Eye Dam. 1, H318

Texto completo de las categorías de clasificación y de las declaraciones H: véase la sección 16

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de las medidas necesarias

- Medidas de primeros auxilios tras una inhalación : Transportar a la persona al aire libre y mantenerla cómoda para facilitar la respiración.
- Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel : Lavar la piel con abundante agua. Quitar las prendas contaminadas. En caso de irritación cutánea: consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios tras una ingestión : Llamar a un centro de toxicología o a un médico si la persona se encuentra mal.

### 4.2. Síntomas y efectos principales (agudos y retardados)

- Síntomas/efectos después de contacto con la piel : Irritación.
- Síntomas/efectos después del contacto con el ojo : Irritación a los ojos.

### 4.3. Si es necesario, inmediata atención médica y tratamientos especiales

Tratar sintomáticamente.

## SECCIÓN 5: Medidas contra incendios

### 5.1. Medios adecuados (no adecuados) de extinción

Medios de extinción apropiados : Agua pulverizada. Polvo seco. Espuma. Dióxido de carbono.

### 5.2. Peligros específicos asociados al producto químico

Productos de descomposición peligrosos en caso de incendio : Puede desprender humos tóxicos.

# Vision Presoak

## Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 5.3. Equipos de protección especiales y precauciones para los bomberos

Protección durante la extinción de incendios : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Equipo de respiración autónomo.  
Ropa de protección completa.

## SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

### 6.1. Precauciones individuales, equipos de protección y procedimientos de emergencia

#### 6.1.1. Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia

Planos de emergencia : Ventilar el área del vertido. Evitar el contacto con los ojos y la piel.

#### 6.1.2. Para el personal de los servicios de emergencia

Equipo de protección : No intentar intervenir sin equipo de protección adecuado. Para más información, ver sección 8 :  
"Control de la exposición/protección personal".

### 6.2. Precauciones medioambientales

No dispersar en el medio ambiente.

### 6.3. Métodos y materiales de aislamiento y limpieza

Métodos de limpieza : Absorber el líquido derramado con un material absorbente.  
Otros datos : Eliminar materiales o residuos sólidos en lugares autorizados.

### 6.4. Motivo de utilización desaconsejado

Para más información, ver sección 13.

## SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

Precauciones para una manipulación segura : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Llevar equipo de protección personal.  
Temperatura de manipulación : 40 – 100  
Medidas de higiene : Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto. Siempre lavarse las manos después de cualquier manipulación del producto.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Condiciones de almacenamiento : Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener fresco.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

### 8.1. Parámetros de control

#### Vision Presoak

No se dispone de más información

#### Sodium (C14-16) olefin sulfonate (68439-57-6)

No se dispone de más información

#### Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

No se dispone de más información

# Vision Presoak

## Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 8.2. Controles apropiados de ingeniería

Controles apropiados de ingeniería : Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.  
Controles de la exposición ambiental : No dispersar en el medio ambiente.

### 8.3. Medidas de protección individual/Equipo de protección personal

#### Protección de las manos:

Guantes de protección

#### Protección ocular:

Gafas de protección

#### Protección de la piel y del cuerpo:

Llevar ropa de protección adecuada

#### Protección de las vías respiratorias:

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo respiratorio adecuado

#### Símbolo/s del equipo de protección personal:



## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	: Líquido
Apariencia	: Líquido.
Color	: Púrpura
Olor	: Fresco
Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: 10
pH solución	: 7 – 8
Punto de fusión	: No aplicable
Punto de congelación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: No hay datos disponibles
Punto de inflamación	: No hay datos disponibles
Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No aplicable.
Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa de vapor a 20°C	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: No hay datos disponibles
Densidad	: 1.03 g/m <sup>3</sup>
Solubilidad	: No hay datos disponibles
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	: No hay datos disponibles
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático	: No hay datos disponibles
Viscosidad, dinámico	: No hay datos disponibles
Límites de explosividad	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedades comburentes	: No hay datos disponibles

# Vision Presoak

## Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 9.2. Otros datos

No se dispone de más información

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

El producto no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte.

### 10.2. Estabilidad química

Estable bajo condiciones normales.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No se conocen reacciones peligrosas bajo condiciones normales de uso.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Ninguno en condiciones de almacenamiento y manipulación recomendadas (ver sección 7).

### 10.5. Materiales incompatibles

No se dispone de más información

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

En condiciones normales de almacenamiento y utilización, no deberían generarse productos de descomposición peligrosos.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda (oral) : No está clasificado

Toxicidad aguda (cutánea) : No está clasificado

Toxicidad aguda (inhalación) : No está clasificado

#### Sodium (C14-16) olefin sulfonate (68439-57-6)

DL50 oral rata	2000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	2000 mg/kg
ETA US (oral)	2000 mg/kg de peso corporal
ETA US (cutánea)	2000 mg/kg de peso corporal

#### Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

DL50 oral rata	1780 – 2000 mg/kg (Equivalent or similar to OECD 401, Rat, Male / female, Experimental value, Oral, 14 day(s))
----------------	--

Corrosión/irritación cutánea : Provoca irritación cutánea.  
pH: 10

#### Sodium (C14-16) olefin sulfonate (68439-57-6)

pH	5 – 6.5
----	---------

#### Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

pH	11 (1 %)
----	----------

Lesiones oculares graves o irritación ocular : Provoca irritación ocular grave.  
pH: 10

# Vision Presoak

## Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### Sodium (C14-16) olefin sulfonate (68439-57-6)

pH	5 – 6.5
----	---------

### Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

pH	11 (1 %)
----	----------

Sensibilización respiratoria o cutánea	: No está clasificado
Mutagenicidad en células germinales	: No está clasificado
Carcinogenicidad	: No está clasificado
Toxicidad para la reproducción	: No está clasificado
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única	: No está clasificado
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposiciones repetidas	: No está clasificado
Peligro por aspiración	: No está clasificado
Viscosidad, cinemático	: No hay datos disponibles

### Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

Viscosidad, cinemático	Not applicable (solid)
------------------------	------------------------

Síntomas/efectos después de contacto con la piel	: Irritación.
Síntomas/efectos después del contacto con el ojo	: Irritación a los ojos.

## SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

### 12.1. Toxicidad

Ecología - general	: El producto no se considera dañino a los organismos acuáticos o que cause efectos nocivos a largo plazo para el medio ambiente.
--------------------	---

### Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

CL50 - Peces [1]	121 mg/l (US EPA, 96 h, Lepomis macrochirus, Static system, Fresh water, Experimental value, Soft water)
CE50 - Crustáceos [1]	625 mg/l (DIN 38412-11, 24 h, Daphnia magna, Static system, Fresh water, Experimental value, Locomotor effect)
ErC50 algas	> 100 mg/l (EU Method C.3, 72 h, Desmodesmus subspicatus, Static system, Fresh water, Weight of evidence, Nominal concentration)

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

### Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

Persistencia y degradabilidad	Not readily biodegradable in water.
Demanda bioquímica de oxígeno (DBO)	< 0.002 g O <sub>2</sub> /g sustancia
Demanda química de oxígeno (DQO)	0.54 – 0.58 g O <sub>2</sub> /g sustancia

### 12.3. Potencial de bioacumulación

### Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

FBC - Peces [1]	1.1 – 1.8 (28 day(s), Lepomis macrochirus, Flow-through system, Fresh water, Experimental value, Fresh weight)
Coefficiente de partición n-octanol/agua (Log Pow)	-13.17 (QSAR, KOWWIN, 25 °C)
Potencial de bioacumulación	Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).

# Vision Presoak

## Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 12.4. Movilidad en suelo

#### Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

Organic Carbon Normalized Adsorption Coefficient (Log Koc)	2.495 (log Koc, SRC PCKOCWIN v2.0, Calculated value)
Ecología - suelo	Low potential for adsorption in soil.

### 12.5. Otros efectos adversos

No se dispone de más información

## SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

### 13.1. Métodos de eliminación

Descripción de los residuos e información sobre la manera de manipularlos sin peligro, así como sus métodos de eliminación : Eliminar el contenido/recipiente de acuerdo con las instrucciones de reciclaje del recolector homologado.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### 14.1. Número ONU

No está regulado para el transporte

### 14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte (DOT) : No aplicable  
Designación oficial de transporte (TDG) : No aplicable  
Designación oficial de transporte (IMDG) : No aplicable  
Designación oficial de transporte (IATA) : No aplicable

### 14.3. Clase de peligro en el transporte

**DOT**  
Clase de peligro en el transporte (DOT) : No aplicable

**TDG**  
Transport hazard class(es) (TDG) : No aplicable

**IMDG**  
Clase(s) relativas al transporte (IMDG) : No aplicable

**IATA**  
Clase(s) relativas al transporte (IATA) : No aplicable

### 14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje (DOT) : No aplicable  
Grupo de embalaje (TDG) : No aplicable  
Grupo de embalaje (IMDG) : No aplicable  
Grupo de embalaje (IATA) : No aplicable

### 14.5. Peligros para el medio ambiente

Otros datos : No hay información adicional disponible.

# Vision Presoak

## Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 14.6. Precauciones especiales para el usuario

#### DOT

No hay datos disponibles

#### TDG

No hay datos disponibles

#### IMDG

No hay datos disponibles

#### IATA

No hay datos disponibles

### 14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC10

No aplicable

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Regulaciones federales de EE.UU

Situación comercial de los componentes según la Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA) de la Agencia de Protección Ambiental de EEUU:

Nombre	CAS N°	Lista	Estado comercial	Banderas
Sodium (C14-16) olefin sulfonate	68439-57-6		-	
Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate	64-02-8	Present	Activo	

### 15.2. Regulaciones Internacionales

#### CANADA

##### Sodium (C14-16) olefin sulfonate (68439-57-6)

No mencionado en el DSL canadiense (Lista de Sustancias Domésticas) / NDSL (Lista de Sustancias No Domésticas)

##### Tetrasodium ethylenediaminetetraacetate (64-02-8)

Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

#### UE-Reglamentos

No se dispone de más información

#### Reglamentos nacionales

No se dispone de más información

### 15.3. Regulaciones Estatales de EE.UU

No se dispone de más información

## SECCIÓN 16: Otra información

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de revisión : 3/20/2017

#### Clasificación de Peligro

Salud : 1 Peligro leve - Irritación o posible lesión menor reversible

Inflamabilidad : 0 Peligro menor - Materiales que no se queman

# Vision Presoak

## Hoja de Datos de Seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

---

Físico : 0 Peligro menor - Materiales normalmente estables, aun en condiciones de incendio, que NO reaccionan con el agua, ni polimerizan, descomponen, condensan o reaccionan espontáneamente. No son explosivos.

Ficha de datos de seguridad (FDS), EEUU

Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para la salud, seguridad y medio ambiente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.